



## Label *Qualité français langue étrangère*

### Conseil d'orientation

Mardi 12 décembre 2017 16h00 – 17h30

Salle des gardes - CIEP

### Compte- rendu

---

#### 1. Ordre du jour

1) Mobilité des étudiants en Fle

- bilan de l'intégration des centres labellisés sur la plateforme *Études en France*
- nouvelle réglementation pour la délivrance des visas

2) Actualité du processus de labellisation

- présentation des centres labellisés : statistiques actualisées
- nouveaux centres

3) Promotion du label et des centres labellisés

4) Bilan financier

5) Questions diverses

6) Date du prochain conseil d'orientation

#### 2. Les participants

Représentants des administrations

Président : M. Loïc Depecker, délégué général à la langue française et aux langues de France (DGLFLF), ministère de la culture ;

Mme Claire Extramiana, chargée de mission, délégation générale à la langue française et aux langues de France (DGLFLF), ministère de la culture ;

Mme Sara Thornton, conseillère scientifique pour les formations, représentant Mme Brigitte Plateau, directrice générale de l'enseignement supérieur et de l'insertion professionnelle, ministère de l'enseignement supérieur, de la recherche et de l'innovation (MESRI).

Mme Carole Dandeville, cheffe du pôle de la coopération éducative francophone, direction de la coopération culturelle, universitaire et de la recherche, ministère de l'Europe et des affaires étrangères (MEAE) ;

Mme Charlotte Garda, rédactrice, mission de la langue française et de l'éducation, direction de la coopération culturelle, universitaire et de la recherche, ministère de l'Europe et des affaires étrangères (MEAE) ;

M. Damien Vialle, rédacteur, direction de la culture, de l'enseignement, de la recherche et du réseau, ministère de l'Europe et des affaires étrangères ;

M. Alexandre Raugel, direction de l'immigration, bureau de la réglementation, sous-direction des visas, ministère de l'Intérieur.

Personnalités

M. Stéphane Grivelet, secrétaire générale de la Fédération internationale des professeurs de français (FIPF) ;

Mme Béatrice Khaiat, directrice générale de Campus France, représentée par M. Jean-Pascal Mateo, service d'appui aux espaces ;

Mme Frédérique Penilla, présidente, représentée par Mme Catherine Guesle-Coquelet, secrétaire générale, Association des directeurs de centres universitaires d'études françaises pour étrangers (ADCUEFE) ;

M. Jean-Claude Sentenac, gérant de cabinet d'audit et de conseil, auditeur double profil ;

M. Christophe Tissot, président du Groupement FLE.

Opérateur – CIEP

M. Stéphane Foin, directeur adjoint du Centre international d'études pédagogiques ;

Mme Caroline Mouton Muniz, chargée de programmes, département langue française ;

Mme Juliette Salabert, responsable du département langue française.

Excusés

M. Vincent Dollé, président d'honneur de l'association QuaRES, Qualité en recherche et enseignement supérieur, expert ;  
Mme Florence Houpert Le Rolland, chef de produit, direction marketing représentant M. Christian Mantei, directeur général de l'agence Atout France ;

M. Jérôme Clément, président, Fondation Alliance Française ;

M. Jean-Luc Librati, président du groupement professionnel des organismes du français langue étrangère (Souffle).

M. Laurent Mahieu, président de la commission des titres d'ingénieurs (CTI) ;

M. Michel Cosnard, président du Haut conseil de l'évaluation de la recherche et de l'enseignement supérieur (HCERES) ;

Mme Kseniya Yasinska, déléguée générale de l'UNOSEL.

### 3. Mobilité des étudiants en Fle

Intervention de M. Damien Vialle : intégration des centres labellisés sur la plateforme Études en France (cf diaporama en pièce jointe). Les centres de FLE labellisés sont la deuxième entité d'accueil des étudiants étrangers après l'université de Lorraine.

- Le public concerné est exclusivement étudiants de l'enseignement supérieur.

- La formation suivie débouche sur une qualification reconnue au plan académique ou professionnel. Il n'est pas nécessaire que la formation soit diplômante.

- Les centres FLE peuvent renseigner dans leur offre de formation des programmes inférieurs à 3 mois (durée minimum pour la délivrance d'un visa de long séjour). Un étudiant pourra alors ajouter ce type de formation en complément de son projet d'étude principal.

- Date limite d'inscription sur la plateforme : les étudiants ont jusqu'au 20 mars pour déposer une candidature sur *Études en France* (hors DAP). Au-delà de cette date, les étudiants qui auraient obtenu une admission dans un établissement pourront toujours créer leur dossier préalable à la demande de visa sur *Études en France*.

- Intervention de M. Alexandre Raugel : nouvelle réglementation pour la délivrance des visas.

Parfaitement conscients du rôle central joué par le dispositif de labellisation *Qualité FLE* et ses membres dans la stratégie d'attractivité et d'influence de la France, en particulier à destination des étudiants étrangers, le ministère de l'Intérieur et le ministère de l'Europe et des Affaires étrangères ont transmis, au mois de juillet 2016, une instruction claire et détaillée aux postes diplomatiques et consulaires pour l'instruction des demandes de visas introduites en vue de suivre des cours de français langue étrangère dans des établissements en France. Elle concerne les visas de moins de 90 jours et les visas de long séjour. L'ensemble du dispositif du label *Qualité FLE* y est présenté de façon détaillée. Les postes diplomatiques et consulaires se sont rapidement approprié ces instructions et le ministère de l'Intérieur et le ministère de l'Europe et des Affaires étrangères ont constaté depuis une nette amélioration du traitement des demandes de visa introduites pour ce motif.

### 4. Actualité du processus de labellisation

✓ **Statistiques actualisées :**

Nombre de centres labellisés :

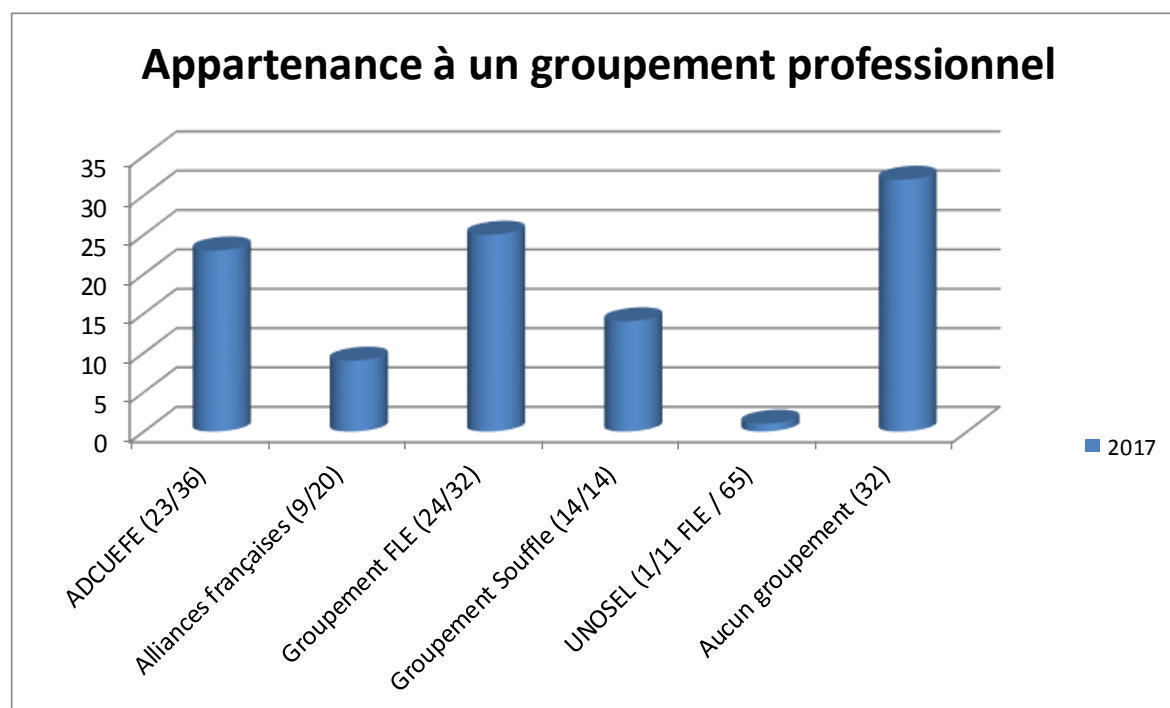
12 décembre 2017 : 104 centres labellisés

Statut	Nombre
Association	6
Alliance française	9
Chambre de commerce	2
Centre privé	50
Centre universitaire	25
Grande école	12

Quatre centres sont sortis du processus en 2017 : deux centres pour arrêt d'activité, deux centres sortis temporairement pour réorganisation interne.

	Nom du centre
1	Les enseignements du français langue étrangère, Sciences Po, Campus Paris
2	Les enseignements du français langue étrangère, Sciences Po, Campus Reims
3	École des Ponts, Paris Tech, section FLE
4	Montpellier sup Agro
5	Centre de Français Langue Étrangère (CFLE) - Université Poitiers
6	CILEC, Université Jean Monnet, Saint-Etienne
7	Alliance Française de Grenoble
8	Institut Destination Langues, Marseille
9	France Langue Paris Notre-Dame
10	FIL - Français Immersion Loisirs, Saint-Laurent-de-Cerdans (66)
11	Newdeal Institut, Bordeaux
12	Recife, Le Havre

6 nouveaux centres seront audités début 2018 : 3 universités, 1 centre privé et 2 associations.



68 centres labellisés sont membres de Campus France. Une école de langue (CILFA) est membre de Campus France depuis septembre 2017.

## 5. Promotion du label et des centres labellisés

- CNEFOP : depuis le 6 juin 2017, le label est référencé dans la liste établie par le CNEFOP. Cela permet aux centres labellisés de s'inscrire sur la plateforme Datadock en bénéficiant d'une procédure simplifiée. Pour ce référencement, le CNEFOP a demandé quelques aménagements du référentiel et la création d'une procédure de « reprise de stock » afin de s'assurer de la mise en conformité des organismes labellisés avant le 15 mai 2017 (application de la nouvelle version du référentiel du label). Le CIEP se charge de référencer les centres labellisés qui assurent des cours de FLE dans le cadre de la formation continue.

- Groupe de travail : le CIEP a réuni les 5 groupements professionnels le 24 octobre dernier afin de réfléchir à l'amélioration de la communication du label. Tous les groupements étaient représentés. Matthieu Juin-Lévite, délégué général des Alliances françaises de France, a rejoint la *Fondation* en septembre 2017.

Les groupements demandent au CIEP plus de participations à des salons à l'étranger. Le CIEP a déjà prévu d'être au salon IALC à Bologne en avril prochain. En 2017, cette dépense n'a pu être envisagée car le coût du salon à Boston était trop élevé pour le budget du label. Le CIEP a d'ores et déjà prévu une participation au salon ALPHE à Londres en septembre 2018 et réfléchit à une présence à l'ICEF de Berlin en novembre 2018.

Les groupements souhaitent que Campus France assure une meilleure promotion des centres labellisés auprès des étudiants étrangers. La plateforme *Études en France* permet désormais d'identifier ces établissements et donne la

possibilité aux étudiants de bénéficier d'un accompagnement de Campus France lors de la demande de visa pour un cours de FLE. Le label n'est pas assez promu auprès de ce public.

Les groupements sont aussi en attente d'un meilleur soutien d'Atout France et regrettent son manque d'engagement dans le dispositif de labellisation.

- Campus France :

- Application Immersion France : intervention de Jean-Pascal Mateo, chargé de mission à Campus France (cf diaporama joint).

- Forum Campus France : le CIEP participera à l'assemblée générale du Forum prévue à Paris le 15 décembre 2017. Le CIEP souhaiterait également intervenir lors de la formation des nouveaux agents des *Espaces Campus France* à l'étranger organisée chaque année en février à Paris. Une présentation du label de quelques minutes serait la bienvenue pour clarifier certains points du référentiel avec les personnels qui renseignent les candidats étrangers à des études en France. Moins de la moitié des Espaces informent sur le label sur leur site internet. Le CIEP renverra un message à tout le réseau début 2018 avec le logo et une présentation du label en plusieurs langues.

Un nouveau site est en ligne depuis novembre 2017. Il est accessible sur tablette et mobile. Trois entrées : une pour les étudiants, une pour les chercheurs, une pour les partenaires institutionnels (depuis le 15/12). Moins de texte, plus de vidéos. Toujours en 3 langues (français, anglais et espagnol). Le déploiement des nouveaux sites locaux est prévu tout au long de l'année 2018.

Les prochaines *Rencontres Campus France* sont prévues en novembre 2018.

- ALPHE : le CIEP était présent au salon ALPHE organisé chaque année à Londres début septembre. Le CIEP est très satisfait de la qualité des échanges et des profils des personnes rencontrées (futurs centres candidats au label, centres labellisés et agents éducatifs basés à l'étranger). Plus de 800 personnes étaient présentes.

- Futurs candidats au label : dans le cadre de sa mission d'accompagnement vers une labellisation, le CIEP a organisé un atelier sur le référentiel du label à Sèvres le 19 septembre (15 participants dont 11 nouveaux centres et 4 centres en cours de renouvellement). Plusieurs déplacements aussi en province pour aller à la rencontre des équipes et expliquer les attentes du référentiel. Le prochain atelier est prévu le 9 janvier 2018. 30 inscrits à ce jour (inscriptions closes) dont 10 nouveaux centres et 10 renouvellements.

- La lettre d'information trimestrielle du label sera publiée le 15 décembre 2017. Près de 5000 inscrits.

- Envoi de la brochure du label en France et à l'étranger : le *Guide des centres labellisés 2018* sera actualisé début 2018 après la commission interministérielle de labellisation prévue fin février. L'an dernier, 15 000 exemplaires ont été envoyés dans le réseau français à l'étranger.

- Fondation de l'Islam : la *Fondation* envisage d'attribuer des bourses aux futurs imams qui suivraient des mises à niveau en français dans un centre labellisé Qualité FLE.

- TV5 Monde : un nouveau film sur le label / un centre labellisé est envisagé.

- Cavilam : le CIEP était présent à la journée *Synergies francophones* organisée à Vichy le 3 octobre dernier. Journée en présence de Mme Mikaelle Jean, l'ambassadeur du Sénégal, la Déléguée générale Wallonie Bruxelles, la Consule générale de Roumanie, le Consul général du Japon, les 1ers conseillers du Sénégal, de Haïti et du Cameroun et les Consuls honoraires du Niger et de Moldavie.

Le CIEP a participé à l'atelier *Francophonie et enseignement : formation, recherche et numérique*. Co-animé par le Cavilam et l'Institut international de la Francophonie, l'atelier s'est déroulé sous la forme d'une présentation de la situation des formations de français, en français et pour le français, illustrée de réalisations et témoignages. Cet atelier a fait la part belle aux idées, aux innovations, aux difficultés et aux doutes que connaît ce secteur ; les perspectives et les enjeux. Plusieurs partenaires du monde de l'éducation, de la sphère culturelle et de la société civile y participaient.

- Réseau national des IUT : le 16 octobre à l'université du Mans, le CIEP a animé une journée de travail dédié au label et au référentiel *Qualité FLE*.

- ASDIFLE : le CIEP était présent à la 57e Rencontre ASDIFLE - Le français à visée professionnelle le 20 octobre 2017 à Strasbourg.

- Groupement FLE : Juliette Salabert interviendra lors des prochaines *Rencontres professionnelles* du groupement le 1<sup>er</sup> février prochain à Paris.

- Colloque de la CTI : le CIEP participera au prochain colloque prévu le mardi 13 février 2018, de 9 h à 17 h, à l'ESIEE Paris (Cité Descartes de Champs-sur-Marne), autour de la thématique "La démarche qualité et le parcours de l'élève".

- Journée du bonheur à Nice : pour relancer l'activité locale, la mairie organise un événement international le 20 mars prochain. Les centres de FLE ont reçu une invitation pour y participer avec leurs étudiants. L'activité des centres de FLE sur la Côte d'Azur reste affectée par la baisse des effectifs liée aux attentats.

- Séminaire annuel dédié au label : programme et choix de la date en cours de réflexion.

- Les réseaux sociaux, sont utilisés pour promouvoir le label, l'offre de cours des centres labellisés et les activités des partenaires. Le label est présent sur Facebook et Twitter.

La page Facebook du label *Qualité FLE* compte 11 000 mentions « J'aime ».

Le compte twitter du label @Label\_FLE compte 5720 abonnés.

- Le site internet : [www.qualitefle.fr](http://www.qualitefle.fr)

1<sup>er</sup> décembre 2016 – 30 novembre 2017

### Principaux indicateurs

Sessions	138 102
Utilisateurs	94 549
Pages vues	558 366
Pages/session	4
Durée moyenne des sessions	4 min 55
Nouveaux visiteurs	67,9 %
Visiteurs connus	32,1 %

### Moyenne par mois

Sessions	11 508
Utilisateurs	7 879
Pages vues	46 530

La fréquentation du site est relativement stable. Elle se situe au-dessus de la barre des 11 000 visites par mois. Du 1<sup>er</sup> décembre 2016 au 30 avril 2017, la fréquentation a progressé par rapport à l'année précédente (15 000 visites en mars, mois de célébration des 10 ans du label), avant de se stabiliser. Les visiteurs passent en moyenne près de 5 minutes sur le site. Cette « durée moyenne des sessions » est en progression de 14 %.

Le mobile et les tablettes représentent désormais 25 % des sessions totales du site. Les sessions effectuées depuis un ordinateur restent donc majoritaires, mais la part du mobile augmente régulièrement. 33 % des visiteurs ont entre 25 et 34 ans. 27 % entre 18 et 24 ans.

Cette tendance est davantage marquée en ce qui concerne les « Pages vues » (graphique ci-dessous). On compte près de 60 000 « Pages vues » en mars 2017, contre un peu moins de 40 000 en mars 2016. Sur l'année, la progression est de 21 % (558 366 / 460 734). Les internautes consultent en moyenne 4 pages par session.

### Pages les plus consultées

La liste des centres et établissements labellisés arrive en tête des pages les plus consultées : 79 000 « Pages vues » contre 29 209 l'année précédente (+ 170 %). Les sessions effectuées sur la partie professionnelle du site représentaient en juin 2017 environ 12 % du trafic global, soit 1 287 sessions, sur 10 598 sessions au total.

Page d'accueil (français)	73 091
Carte des centres labellisés (français)	27 131
Rechercher un centre (français)	24 877
Page d'accueil (anglais)	15 533
Rechercher un centre universitaire (espagnol)*	11 735
Carte des centres labellisés (anglais)	5 889
Page d'accueil pro	5 478
Rubrique : « Présentation du label »	4 986
Page d'accueil (espagnol)	4 562
Page : « Les types de cours »	4 384
Rubrique : « Choisir un cours »	4 241
Rechercher un centre (anglais)	4 233
Rechercher un centre (espagnol)	3 964

Page « Téléchargements »**	2 924
Brèves	2 193
Page d'accueil (portugais)	1 643

(\* 2 715 en 2015-2016 / \*\* 770 en 2015-2016)

(Évolution en pourcentage sur un an)

#### Continents

Europe	*64 909	- 8,50 %
Amériques	44 009	+ 14,41 %
Asie	20 475	+ 36,30 %
Afrique	6 933	+ 10,93 %
Océanie	1 401	+ 15,79 %

(\* « Sessions »)

Les visiteurs basés en Europe sont proportionnellement moins nombreux que par le passé. L'Asie connaît la plus forte progression : + 36 %. L'Amérique et l'Afrique progressent légèrement.

Le CIEP compte sur l'engagement des centres labellisés pour alimenter le site et les réseaux sociaux du label.

## 6. Bilan financier

Le bilan sera remis aux membres du conseil d'orientation. La tendance est toujours vers un équilibre financier en 2018.

## 7. Questions diverses

Stéphane Grivelet : la question d'une échelle de valeurs de 3 à 5 étoiles a-t-elle été étudiée ?

CIEP : elle sera évoquée avec les groupements lors de la prochaine réunion prévue en mars 2018.

Stéphane Grivelet signale que la Fédération Internationale des Professeurs de Français (FIPF) organisera en 2018 deux congrès régionaux importants : un congrès à Bogota du 5 au 8 juin pour l'Amérique Latine et la Caraïbe et un autre congrès à Agadir du 24 au 28 juillet pour le Monde arabe. Ces congrès devraient rassembler entre 500 et 600 participants (enseignants de français de tous niveaux scolaires, chercheurs, etc.) et seraient une bonne occasion pour mieux faire connaître internationalement le label *Qualité FLE* à un large public d'enseignants, qui peuvent par certaines offres et surtout être prescripteurs pour leurs élèves et étudiants.

## 8. Date du prochain conseil d'orientation

La prochaine réunion est prévue courant juin 2018.